



**A2 - Lektion 7 - Planung
eines Wochenendes mit
Freunden**



Planung eines Wochenendes mit Freunden

Planning of a weekend with friends

	<p>Lisa und Julian bekommen Besuch von Freunden aus Italien. Da sie noch nicht so lange in Freiburg wohnen, gehen sie zur Touristeninformation und erkundigen sich nach Ausflugsmöglichkeiten. Zu Hause sehen sie sich die Prospekte nochmal an und planen das Wochenende.</p>		<p>Lisa and Julian are being visited by friends from Italy. As they have not been living in Freiburg for so long, they are going to the tourist information and ask information about possible trips. They are looking at the flyers at home and are planning the weekend.</p>
Julian	<p>Also, ich finde, wir haben wirklich viele Informationen gesammelt. Das wird ein gutes Wochenende mit Anna und Silvio! Wollen wir schon mal anfangen zu planen?</p>	Julian	<p>Well I think we really collected a lot of information. This will be a good weekend with Anna and Silvio! Shall we start planning already?</p>
Lisa	<p>Ja, das können wir gern machen. Zeig mal diesen Prospekt hier. Hier geht es um das Münster. Täglich bis 14 Uhr¹ ist rund um das Münster ein großer Markt. Den</p>	Lisa	<p>Yes, we can do that gladly. Show me that flyer there. This is about the Cathedral. Everyday until 2 o'clock there is a big market around the Cathedral. We</p>



	müssen wir auf jeden Fall besuchen! Auf dem Markt gibt es viele regionale Produkte.		definitely have to visit that! There are many regional products at the market .
Julian	Gute Idee, dann kann ich mit Silvio die “Lange Rote” essen. Hast du sie schon probiert?	Julian	Good idea, then I can have a “Lange Rote” with Silvio. Have you tried it yet?
Lisa	Nein, noch nicht. Was ist das denn?	Lisa	No, not yet. What is it?
Julian	Das ist eine sehr leckere Wurst, eine Freiburger Spezialität. Ich war da letztens mit einem Kollegen, der hat mir Vieles gezeigt. Ich bin mir ziemlich sicher, dass Silvio die Wurst mag! Ich rufe ihn später mal an und frage, wann sie überhaupt kommen. Eine Uhrzeit zu wissen , wäre gut.	Julian	It is a very tasty sausage, a Freiburger speciality. I was there with my colleague recently , he showed me a lot . I am pretty sure that Silvio will like the sausage! I will call him later and ask when it is they are even coming. It would be good to know a time of day .
Lisa	Ja, mach das. Für Anna ist das nichts , sie ist Vegetarierin .	Lisa	Yes, do that. That is no good for Anna, she is a vegetarian .
Julian	Dann bekommt Anna eine richtige Freiburger Gurke! (lacht)		Then Anna can have a real Freiburger cucumber! (laughs)



Lisa	Hey Julian, keine Sprüche darüber . Du weißt doch, dass sie da sehr empfindlich ist! Vielleicht könnten wir zum Abendessen in die Markthalle gehen? Da gibt es für Jeden was .		Hey Julian, no jokes about that . You remember that she is quite sensitive about it! Maybe we can go to the Markthalle for dinner? There is something there for everyone .
Julian	Die kenn' ich noch gar nicht. Wo ist die?	Julian	I don't know that place yet. Where is it?
Lisa	Die Markthalle? Mitten in der Stadt , in der Nähe vom Martinstor. Sie hat aber nur bis 20 Uhr geöffnet. Ich weiß nicht, ob das am Freitagabend nicht zu spät wird. Ansonsten können wir auch Samstag zum Mittagessen dorthin gehen .	Lisa	The Markthalle? In the center of town , close to the Martinstor. But it is only opened until 8 o'clock. I don't know if it will be too late on Friday evening. Otherwise we can go there for lunch on Saturday.
Julian	Ja, das wäre vielleicht besser! Schau mal hier. Am Freitag gibt es im Theater eine "Musikalische Schnitzeljagd". Das hört sich interessant an. Was denkst du?	Julian	Yes, that may be better! Look at this. There is a "musical scavenger hunt" on in the theatre on Friday. That sounds interesting. What do you think?
Lisa	Ach, ich glaube, Silvio und Anna finden sowas nicht so spannend und ich glaube ehrlich gesagt : ich auch nicht.	Lisa	Ah, I don't think that Silvio and Anna think that is so interesting and to be honest , neither do I.



<p>Julian</p>	<p>Okay, ist ja schon gut. Ich weiß inzwischen, dass ich der Kultivierte in unserer Beziehung bin. Du magst Kunst gar nicht, oder?</p>	<p>Julian</p>	<p>Okay, that's alright. I now know that I am the cultured one in our relationship. You don't like art at all, right?</p>
<p>Lisa</p>	<p>Doch! Ich hatte Kunstgeschichte als Nebenfach. Aber egal. Wollen wir Freitagabend nicht lieber in der Stadt rumspazieren und dann irgendwo einen Wein trinken?</p> <p>Dann kannst du Silvio das berühmte Freiburger Krokodil zeigen.</p>	<p>Lisa</p>	<p>I do! I had history of art as a minor subject. But never mind. Wouldn't we rather walk around town and have a wine somewhere on Friday evening?</p> <p>Then you can show Silvio the famous Freiburger crocodile.</p>
<p>Julian</p>	<p>Ach ja, das Krokodil! Direkt neben dem Krokodil, also am Fluss, ist ein ganz schönes Lokal zum Weintrinken. Da gibt es auch leichte Gerichte.</p> <p>Am Samstag könnten wir dann in der Markthalle Mittagessen und anschließend ins Museum. Schau mal in diesem Prospekt hier. Was gibt es denn für Museen in Freiburg?</p>	<p>Julian</p>	<p>Oh yes, the crocodile! Right next to the crocodile, so at the river, there is a really nice place to drink wine. They also have light meals.</p> <p>On Saturday we could have lunch in the Markthalle and go to the museum afterwards. Look at this flyer here. What other museums are there in Freiburg?</p>



<p>Lisa</p>	<p>Also, es gibt ganz gute Museen. Ich denke, das Museum für Neue Kunst ist ganz interessant. Es ist nicht weit weg.</p> <p>Wir müssen nur die Straße entlang gehen, in der die leckere Eisdiele ist, in der wir vor zwei Wochen waren. Erinnerst du dich? Und dann müssen wir links abbiegen. Die Straße heißt Marienstraße. Zwei Straßen weiter ist das Museum.</p>	<p>Lisa</p>	<p>So there are really good museums. I think that the museum of modern art is very interesting. It is not far away.</p> <p>We only have to follow the street where the tasty ice cream place is, where we were two weeks ago. Do you remember? And then we have to turn left. The street is called Marienstraße. Two streets on is the museum.</p>
<p>Julian</p>	<p>Super! Und was machen wir am Sonntag?</p>	<p>Julian</p>	<p>Great! And what shall we do on Sunday?</p>
<p>Lisa</p>	<p>Wir haben noch keine Schwarzwälder Kirschtorte gegessen. Das muss man aber in Freiburg unbedingt machen.</p> <p>Wollen wir am Sonntag Nachmittag ins Café Schmidt gehen und Torte essen? Am Vormittag¹ will ich mit Anna zu Hause bleiben. Wir wollen uns die Urlaubsfotos vom letzten Jahr anschauen.</p>	<p>Lisa</p>	<p>We still haven't eaten a black forest gateau. We really have to do that in Freiburg.</p> <p>Shall we go to Café Schmidt on Sunday afternoon and eat cake? I want to stay at home with Anna in the morning. We want to look at the holiday photos from last year.</p>



Julian	Okay gut, lass uns alles aufschreiben, sonst vergessen wir die Hälfte. Ich hoffe, Silvio und Anna gefällt unser Plan. Ich bespreche das mit ihm später, wenn wir telefonieren. Ich werde ihn auch fragen, wann genau sie kommen.	Julian	Okay good, let us write everything down, otherwise we will forget half of it. I hope Silvio and Anna like our plan. I will discuss it with him later when we are on the phone. I will ask him when exactly they are coming too.
Lisa	Und ich schaue auf der Internetseite des Museums nach, wie lange es genau geöffnet ist. Toll, dass wir jetzt schon alles geplant haben. Das wird sicher ein tolles Wochenende!	Lisa	And I will check how long they are open on the internet page of the museum. Good thing we have everything planned already. This will surely be a great weekend!



Neue “Chunks”

- 1) Julian und Lisa _____ von Freunden. (are being visited)
- 2) Für Anna _____, denn sie mag kein Fleisch. (that's no good)
- 3) Julian, bitte mach keine _____! (jokes about that)
- 4) In der Markthalle gibt es _____! (something for everyone)
- 5) Die Markthalle befindet sich _____ der Stadt. (in the center of)
- 6) Okay, Lisa, ist _____! (it's alright)
- 7) Am Café müssen wir _____, in die Marienstraße. (turn left or right)
- 8) Das _____ man in Freiburg _____! (you really have to do that)
- 9) Ich schreibe alles auf, sonst _____ wir _____. (we forget half of it)



Fragen zum Dialog

- 1) Woher kommen Silvio und Anna? _____
- 2) Wo finden Lisa und Julian die Prospekte? _____
- 3) Wo findet in Freiburg täglich der Markt statt und wie lange geht dieser? _____
- 4) Was kann man auf dem Freiburger Markt kaufen? _____
- 5) Was ist die „Lange Rote“? _____
- 6) Warum ist die „Lange Rote“ nichts für Anna? _____
- 7) Wann planen sie, in der Markthalle essen zu gehen? _____
- 8) Was wird für den Freitagabend geplant? _____
- 9) Was machen Lisa und Anna am Sonntag Vormittag? _____
- 10) Was möchte Lisa im Internet nachsehen? _____



Anmerkungen zur Grammatik

Wortstellung bei Orts- und Zeitangaben	Word position for expressions of times and places
<p>Die Basisregeln des deutschen Satzbaus sind:</p> <p>a) Das konjugierte Verb steht im Hauptsatz <i>an zweiter Position</i>, im Nebensatz <i>am Ende</i>.</p> <p>b) Normalerweise steht das Subjekt (wer oder was?) <i>am Anfang</i> des Satzes. Aber: Auch andere Satzteile können an erster Stelle stehen. Wenn das der Fall ist, dann steht das Subjekt <i>nach dem Verb</i> (im Hauptsatz). Das Verb bleibt an Position 2!</p>	<p>The basic rules of German sentence structure are:</p> <p>a) The conjugated verb in the main clause is <i>in the second position</i>, in the subclause it's <i>at the end</i>.</p> <p>b) Normally the subject (who or what?) is <i>at the beginning</i> of the sentence. However: other parts of the sentence can also be in the first position. If that is the case, then the subject is placed <i>after the verb</i> (in the main clause). The verb remains in the <i>second position</i>!</p>



c) Zeitangaben stehen grundsätzlich vor Ortsangaben.

Aber: Eine Zeit- oder Ortsangabe kann an den Satzanfang gestellt werden.

d) Pronomen (Reflexivpronomen und Personalpronomen) folgen meistens *direkt nach dem Verb*.

e) Meistens folgen deutsche Sätze der Reihenfolge: TeKaMoLo (Temporal-Kausal-Modal-Lokal), meaning:

- Wann ist es passiert? (When did it happen?)
TEMPORAL
- Warum ist es passiert? (Why did it happen?)
KAUSAL
- Wie ist es passiert? (How did it happen?) MODAL
- Wo ist es passiert? (Where did it happen?) LOKAL

c) Expressions of time are always before expressions of place. **But:** an expression of time or place can be put at the beginning of the sentence.

d) Pronouns (reflexive pronouns and personal pronouns) are mostly *directly after the verb*.

e) Most German sentences follow the structure: TeKaMoLo (Temporal-Kausal-Modal-Lokal), meaning:

- When did it happen? TEMPORAL
- Why did it happen? KAUSAL
- How did it happen? MODAL
- Where did it happen? LOKAL



ÜBUNG 1: Bilden Sie Sätze mit dem Subjekt am Anfang.

1) morgen / ins Restaurant / mit meinen Eltern / ich / gehe

2) in den nächsten Tagen / euch / eine Mail / wird / schreiben / er

3) gesehen / gestern / in der Stadt / wir / Rosi und Walter / haben

4) will / neben dem Busfahrer / während der Busfahrt / sitzen / sie

5) legen / in die Sonne / heute / am Strand / Maria und Julia / sich

6) nach China / ich / fliegen / nächstes Jahr / werde / im Juli

7) bleibt / zu Hause / meine Mutter / den ganzen Tag

8) müssen / eine Mail / schicken / ihm / wir



9) ist / gestern und heute / zur Arbeit / die neue Sekretärin / nicht / gekommen

10) möchten / in Barcelona / eine Wohnung / wir / kaufen / in zwei oder drei Jahren

ÜBUNG 2: Bilden Sie Sätze mit der Zeitangabe am Anfang.

1) morgen / ins Restaurant / mit meinen Eltern / ich / gehe

2) in den nächsten Tagen / euch / eine Mail / wird / schreiben / er

3) gesehen / gestern / in der Stadt / wir / Rosi und Walter / haben

4) will / neben dem Busfahrer / während der Busfahrt / sitzen / sie

5) legen / in die Sonne / heute / am Strand / Maria und Julia / sich

6) nach China / ich / fliegen / nächstes Jahr / werde / im Juli



7) _____
bleibt / zu Hause / meine Mutter / den ganzen Tag

8) _____
müssen / später / eine Mail / schicken / ihm / wir

9) _____
ist / gestern und heute / zur Arbeit / die neue Sekretärin / nicht / gekommen

10) _____
möchten / in Barcelona / eine Wohnung / wir / kaufen / in zwei oder drei Jahren

ÜBUNG 3: Bilden Sie Sätze mit der Ortsangabe am Anfang.

1) _____
morgen / ins Restaurant / mit meinen Eltern / ich / gehe

2) _____
spazieren gehen / nachher / Oma / im Wald / möchte

3) _____
gesehen / gestern / in der Stadt / wir / Rosi und Walter / haben



4) will / neben dem Busfahrer / während der Busfahrt / sitzen / sie

5) legen / in die Sonne / heute / am Strand / Maria und Julia / sich

6) nach China / ich / fliegen / nächstes Jahr / werde / im Juli

7) bleibt / zu Hause / meine Mutter / den ganzen Tag

8) sie / in Köln / Biologie / seit Oktober / studiert

9) ist / gestern und heute / zur Arbeit / die neue Sekretärin / nicht / gekommen

10) möchten / in Barcelona / eine Wohnung / wir / kaufen / in zwei oder drei Jahren
